

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

18e jaargang nr. L 52

28 februari 1975

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 461/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot vaststelling van de aanvang van het verkoopseizoen 1975/1976 in de sector rundvlees 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 462/75 van de Raad van 27 februari 1975 houdende verlenging van de geldigheidsduur van de premieregeling voor het geordend op de markt brengen van bepaalde volwassen slachtrunderen en van de premieregeling voor het aanhouden van de rundveestapel 2
- ★ Verordening (EEG) nr. 463/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor kalveren en volwassen runderen en van de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1975/1976 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 464/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot instelling van premieregelingen voor rundveehouders 5
- ★ Verordening (EEG) nr. 465/75 van de Raad van 27 februari 1975 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 804/68 met betrekking tot de steun voor karnemelk en karnemelkpoeder, die voor voederdoeleinden worden gebruikt 8
- ★ Verordening (EEG) nr. 466/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot vaststelling van de data van het begin en het einde van het melkprijsjaar 1975/1976 9
- ★ Verordening (EEG) nr. 467/75 van de Raad van 27 februari 1975 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 823/68 met betrekking tot de toelatingsvoorwaarden voor bepaalde kaassoorten in bepaalde tariefposten, alsmede Verordening (EEG) nr. 950/68 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief 10
- ★ Verordening (EEG) nr. 468/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot vaststelling van de drempelprijzen voor bepaalde zuivelprodukten voor het melkprijsjaar 1975/1976 16
- ★ Verordening (EEG) nr. 469/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder, Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas voor het melkprijsjaar 1975/1976 17
- ★ Verordening (EEG) nr. 470/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1191/73 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun ter bevordering van het boterverbruik 19

2

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

- ★ Verordening (EEG) nr. 471/75 van de Raad van 27 februari 1975 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan personen die sociale bijstand genieten 20
- ★ Verordening (EEG) nr. 472/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 986/68 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk en magere-melkpoeder bestemd voor voederdoeleinden 22
- ★ Verordening (EEG) nr. 473/75 van de Raad van 27 februari 1975 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 971/68 met betrekking tot de perioden gedurende welke Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas ter interventie kunnen worden aangeboden 23
- ★ Verordening (EEG) nr. 474/75 van de Raad van 27 februari 1975 houdende vaststelling van de basisprijzen en de aankooprijzen in de sector groenten en fruit voor het verkoopseizoen 1975/1976 en houdende afwijking voor bepaalde referentieprijzen voor dit verkoopseizoen van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 24
- ★ Verordening (EEG) nr. 475/75 van de Raad van 27 februari 1975 betreffende de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen 28
- ★ Verordening (EEG) nr. 476/75 van de Raad van 27 februari 1975 tot wijziging van Verordening 359/67/EEG houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt 31
- ★ Verordening (EEG) nr. 477/75 van de Raad van 27 februari 1975 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2737/73 tot vaststelling van de algemene voorschriften die in geval van verstoring gelden in de sector rijst 33
- ★ Verordening (EEG) nr. 478/75 van de Raad van 27 februari 1975 houdende wijziging van Verordening 366/67/EEG voor wat betreft de vaststelling van restituties bij uitvoer in de sector rijst 34

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

75/142/EEG:

- ★ Beschikking van de Raad van 27 februari 1975 inzake de steunregeling voor het slachten van bepaalde volwassen slachtrunderen in het Verenigd Koninkrijk 35

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 461/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot vaststelling van de aanvang van het verkoopseizoen 1975/1976 in de sector rundvlees

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1855/74 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat volgens artikel 4, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 805/68 het verkoopseizoen in het algemeen de eerste maandag van de maand april begint; dat het tengevolge van de ontwikkeling van de economische toestand in de sector rundvlees

noodzakelijk blijkt het verkoopseizoen 1975/1976 eerder te doen aanvangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de sector rundvlees eindigt het verkoopseizoen 1974/1975 op 2 maart 1975 en vangt het verkoopseizoen 1975/1976 aan op 3 maart 1975.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 26.

⁽²⁾ PB nr. L 195 van 18. 7. 1974, blz. 14.

VERORDENING (EEG) Nr. 462/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

houdende verlenging van de geldigheidsduur van de premieregeling voor het geordend op de markt brengen van bepaalde volwassen slachtrunderen en van de premieregeling voor het aanhouden van de rundveestapel

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1855/74⁽²⁾, inzonderheid op artikel 22 bis, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1967/74 van de Raad van 23 juli 1974 tot invoering van een premieregeling voor het geordend op de markt brengen van bepaalde volwassen slachtrunderen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2803/74⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 5,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1967/74 een premieregeling is ingevoerd voor het geordend op de markt brengen van bepaalde volwassen slachtrunderen en dat bij Verordening (EEG) nr. 2502/74⁽⁵⁾ een premieregeling voor het aanhouden van de rundveestapel in bepaalde gebieden van de Gemeenschap is ingevoerd; dat de uitgaven die deze regelingen met zich meebrengen, worden gefinancierd door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, binnen de grenzen welke zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2504/74⁽⁶⁾;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Overwegende dat deze regelingen het gewenste effect hebben gesorteerd op de rundvleesmarkt; dat deze markt niettemin in een moeilijke situatie blijft verkeren; dat het derhalve dienstig is de geldigheidsduur van deze regelingen met een korte tijd te verlengen, in afwachting van de tenuitvoerlegging van een steunregeling voor de producenten van volwassen slachtrunderen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1967/74 genoemde datum „28 februari 1975” wordt vervangen door de datum „30 april 1975”.

2. In de tabel in artikel 2, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1967/74 worden de volgende toegevoegd:

„maart 1975 80

april 1975 80”

Artikel 2

In de tabel in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2504/74, worden de volgende regels toegevoegd:

„maart 1975 30

april 1975 30”

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 195 van 18. 7. 1974, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 206 van 27. 7. 1974, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 300 van 8. 11. 1974, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 268 van 3. 10. 1974, blz. 12.

⁽⁶⁾ PB nr. L 269 van 4. 10. 1974, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 463/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor kalveren en volwassen runderen en van de interventieprijs voor volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1975/1976

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1855/74 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de vaststelling van de oriëntatieprijzen voor kalveren en volwassen runderen rekening moet worden gehouden zowel met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid als met de bijdrage die de Gemeenschap voor een harmonische ontwikkeling van de wereldhandel wil leveren; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verschaffen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat de oriëntatieprijzen moeten worden vastgesteld volgens de criteria bedoeld in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 805/68;

Overwegende dat de oriëntatieprijzen voor het verkoopseizoen 1975/1976 op een aanzienlijk hoger peil moeten worden vastgesteld dan voor het vorige verkoopseizoen;

Overwegende evenwel dat het, gezien de economische situatie waardoor de markt voor rundvlees thans wordt gekenmerkt, noodzakelijk blijkt voor het verkoopseizoen 1975/1976 voor volwassen runderen te voorzien in een interventieprijs die op een lager peil

wordt vastgesteld dan dat wat zou voortvloeien uit de verhoging van de oriëntatieprijs;

Overwegende dat in artikel 52, lid 2, van de Akte van Toetreding ⁽³⁾ is bepaald dat de prijzen in de nieuwe Lid-Staten jaarlijks aan het begin van het verkoopseizoen worden aangepast; dat overeenkomstig artikel 90 van de Akte van Toetreding deze bepaling in de sector rundvlees geldt voor de oriëntatieprijzen voor kalveren en volwassen runderen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De oriëntatieprijzen voor kalveren en volwassen runderen voor het verkoopseizoen 1975/1976 worden als volgt vastgesteld:

(Rekeneenheden per 100 kg levend gewicht)

	Ierland en Verenigd Koninkrijk	Overige Lid-Staten
Kalveren	114,21	128,74
Volwassen runderen	97,55	109,94

Artikel 2

Voor het verkoopseizoen 1975/1976 en in afwijking van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68:

— wordt de in artikel 6, lid 1, tweede alinea, van die verordening genoemde interventieprijs als volgt vastgesteld:

(Rekeneenheden per 100 kg levend gewicht)

Ierland en Verenigd Koninkrijk	Overige Lid-Staten
88,22	99,42

— bedraagt het niveau van de prijs bedoeld in lid 3, eerste zin, van genoemd artikel 99, 42 rekeneenheden per 100 kg levend gewicht.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 195 van 18. 7. 1974, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

Artikel 3

De in artikel 1 bedoelde oriëntatieprijs voor kalveren kan worden opgeheven in het kader van een nieuwe regeling voor de invoer van dit produkt.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

VERORDENING (EEG) Nr. 464/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot instelling van premieregelingen voor rundveehouders

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat in afwijking van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1855/74⁽²⁾, voor het verkoopseizoen 1975/1976 het peil van de interventieprijs in de sector rundvlees niet in dezelfde mate werd verhoogd als de oriëntatieprijs; dat het noodzakelijk is aan de producenten een inkomen te verzekeren dat aan de verhoging van de oriëntatieprijs beantwoordt en dat daartoe steun dient te worden verleend aan de producenten welke zich bezighouden met de teelt van runderen voor de vleesproductie;

Overwegende dat dit doel kan worden bereikt door de toekenning van premies voor het slachten van bepaalde volwassen slachtrunderen, van communautaire oorsprong, met uitzondering van koeien;

Overwegende evenwel dat, ten einde rekening te houden met de regionale verschillen in de structuur van de rundveefokkerij, de Lid-Staten die de premie voor het geordend op de markt brengen bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1967/74⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2803/74⁽⁴⁾, niet hebben toegekend, gemachtigd dienen te worden om in de plaats van de slachtpremie voor bepaalde volwassen slachtrunderen een premie voor het aanhouden van koeien op het bedrijf of een premie bij de geboorte van kalveren toe te kennen;

Overwegende dat het in die omstandigheden wenselijk is om in die Lid-Staten de toepassing te schorsen van de premie voor de ontwikkeling van de teelt van rundvee bestemd voor de vleesproductie die is ingesteld bij artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1353/73⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 266/75⁽⁶⁾, en van de premie voor het aanhouden van de rundveestapel die is ingesteld bij artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2502/74⁽⁷⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De Lid-Staten kennen ten behoeve van de producenten in geval van slachting in het tijdvak van 1 mei 1975 tot en met 29 februari 1976 een premie toe voor bepaalde volwassen slachtrunderen van oorsprong uit de Gemeenschap, andere dan koeien.

De premie bedraagt 28 rekeneenheden per volwassen rund.

2. De Lid-Staten worden bovendien gemachtigd voor de in lid 1 bedoelde dieren een aanvullende nationale premie toe te kennen die naar gelang van het tijdstip van toekenning kan verschillen tot een bedrag van ten hoogste 52 rekeneenheden per volwassen rund.

Artikel 2

1. De premies worden slechts toegekend indien het bewijs wordt geleverd dat de dieren in het in artikel 1, lid 1, genoemde tijdvak in de Gemeenschap zijn geslacht.

2. Indien een dier dat in aanmerking kan komen voor de premies bedoeld in artikel 1 uit een Lid-Staat naar een andere wordt verzonden, worden deze premies betaald door de Lid-Staat van verzending, op vertoon van een verklaring van slachting of, bij het ontbreken van een dergelijke verklaring, van een andere gelijkwaardige officiële verklaring, vast te stellen volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 195 van 18. 7. 1974, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 206 van 27. 7. 1974, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 300 van 8. 11. 1974, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 141 van 28. 5. 1973, blz. 18.

⁽⁶⁾ PB nr. L 30 van 4. 2. 1975, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 268 van 3. 10. 1974, blz. 12.

Twee Lid-Staten kunnen evenwel overeenkomen dat voor wat betreft het onderlinge handelsverkeer de premies worden betaald door de Lid-Staat waar het dier wordt geslacht. De Lid-Staten die van deze mogelijkheid gebruik maken, stellen de Commissie hiervan in kennis.

Artikel 3

Vlees van dieren waarvoor de in artikel 1 bedoelde premies zijn toegekend, mag niet worden aangekocht door de interventiebureaus.

De Lid-Staten mogen evenwel afwijken van het bepaalde in de eerste alinea, mits terugbetaling van de premies wordt geëist.

Artikel 4

De Lid-Staten die de premie voor het geordend op de markt brengen bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1967/74 niet hebben toegekend worden gemachtigd om ten behoeve van de producenten in plaats van de in artikel 1 bedoelde premies hetzij een premie voor het aanhouden van koeien op het bedrijf hetzij een premie bij de geboorte van kalveren toe te kennen.

In dat geval wordt de toepassing van de premieregelingen bedoeld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1353/73 en in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2502/74 geschorst met ingang van 3 maart 1975.

Artikel 5

1. De premie voor het aanhouden van koeien op het bedrijf bedoeld in artikel 4 wordt toegekend voor het tijdvak van 3 maart 1975 tot en met 29 februari 1976.

2. Het bedrag van deze premie wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 op basis van de kosten ten laste van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, die zouden zijn voortgevloeid uit de toepassing in de desbetreffende Lid-Staat van de premie bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1967/74 gedurende de maanden januari tot en met april 1975 en van de premie bedoeld in artikel 1, lid 1.

3. Bovendien worden de betrokken Lid-Staten gemachtigd een aanvullende nationale premie toe te kennen die niet meer mag bedragen dan 65 % van de som van de premie voor het aanhouden van koeien op het bedrijf en deze aanvullende premie.

Artikel 6

1. De premie bij de geboorte van kalveren bedoeld in artikel 4 wordt toegekend voor elk kalf dat gedurende het verkoopseizoen 1975/1976 wordt geboren.

2. Het bedrag van deze premie bedraagt 56 reken-eenheden per kalf en komt ten laste van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie. Dit bedrag wordt in twee gelijke gedeelten uitbetaald, het ene bij de geboorte van het levende kalf en het andere twaalf maanden later indien het kalf nog in leven is.

Artikel 7

1. De uitvoeringsbepalingen van de onderhavige verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

2. Deze bepalingen kunnen met name omvatten:

- a) de bepaling van de categorieën en kwaliteiten van de dieren die voor de premieregelingen in aanmerking komen;
- b) de controlevoorschriften;
- c) de maatregelen die waarborgen dat de producent degene is die de premies ontvangt, met name in het geval van verzending van volwassen slachtrunderen uit een Lid-Staat naar een andere;
- d) de noodzakelijke maatregelen om verlegging te voorkomen van het handelsverkeer in dieren, ten gevolge van een uiteenlopende toepassing van de premieregelingen in de onderscheiden Lid-Staten;
- e) de voorwaarden waaronder de premies kunnen worden toegekend wanneer de volwassen slachtrunderen voor de eerste maal op de markt worden gebracht.

Artikel 8

Uiterlijk 1 december 1975 dient de Commissie, aan de hand van de haar door de Lid-Staten verstrekte gegevens, bij de Raad een verslag in over de toepassing van de premieregelingen.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

VERORDENING (EEG) Nr. 465/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 804/68 met betrekking tot de steun voor karnemelk en karnemelkpoeder, die voor voederdoeleinden worden gebruikt

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat in artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 662/74⁽²⁾ wordt bepaald, dat aan in de Gemeenschap geproduceerde en als voeder voor dieren gebruikte ondermelk en magere-melkpoeder steun wordt verleend, indien deze produkten aan bepaalde vereisten voldoen;

Overwegende dat karnemelk en karnemelkpoeder grotendeels eveneens als voeder voor dieren worden gebruikt; dat het derhalve aanbeveling verdient de bepalingen van genoemd artikel 10 met karnemelk en karnemelkpoeder uit te breiden;

Overwegende dat overigens over het algemeen bijna geen van de in artikel 10 genoemde produkten uit

derde landen in de Gemeenschap worden ingevoerd; dat het derhalve om onnodige controlematregelen te voorkomen aanbeveling verdient, van de voorwaarde af te zien, dat deze produkten in de Gemeenschap moeten zijn vervaardigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt als volgt gelezen:

„1. Voor ondermelk en magere-melkpoeder, die voor voederdoeleinden worden gebruikt en aan bepaalde vereisten voldoen, wordt steun verleend.

Als ondermelk en magere-melkpoeder in de zin van dit artikel worden eveneens karnemelk en karnemelkpoeder beschouwd.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 3 maart 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.

VERORDENING (EEG) Nr. 466/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot vaststelling van de data van het begin en het einde van het melkprijsjaar 1975/1976

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 465/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het melkprijsjaar, overeenkomstig artikel 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 804/68, in principe op 1 april begint en op 31 maart van het volgende jaar eindigt; dat het, ten gevolge van de ontwikkeling van de economische

situatie in de zuivelsector, noodzakelijk is deze data voor het melkprijsjaar 1975/1976 te vervroegen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het melkprijsjaar 1974/1975 eindigt op 2 maart 1975; het melkprijsjaar 1975/1976 begint op 3 maart 1975 en eindigt op 31 januari 1976.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EEG) Nr. 467/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 823/68 met betrekking tot de toelatingsvoorwaarden voor bepaalde kaassoorten in bepaalde tariefposten, alsmede Verordening (EEG) nr. 950/68 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 465/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 6,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de produktengroepen en de bijzondere voorschriften betreffende de berekening van de heffingen in de sector melk en zuivelprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2518/74⁽⁴⁾, bepaalde voorwaarden zijn vastgesteld voor de toelating in de Gemeenschap van de kaassoorten Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse en Appenzell van onderverdeling 04.04 A I van het gemeenschappelijk douanetarief; dat deze voorwaarden onder meer betrekking hebben op de waarden franco-grens die overeenkomen met de consolidatie in het kader van het GATT; dat deze waarden moeten worden aangepast aan de voor de periode van 3 maart tot en met 15 september 1975 voor de Gemeenschap vastgestelde richtprijs voor melk;

Overwegende dat de onderverdelingen met betrekking tot bijzondere melk „voor zuigelingen” en tot smeltkaas vervaardigd van Emmental respectievelijk behorende tot de onderverdelingen 04.02 B I a) en 04.04 D I van het gemeenschappelijk douanetarief niet meer voldoen aan de handelsvereisten en met het oog op een vereenvoudiging elke keer kunnen worden gerangschikt in één onderverdeling; dat, derhalve, de voorschriften met betrekking tot de verpakking van deze produkten moeten worden aangepast aan de ontwikkeling van de verpakkings-techniek;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 270 van 5. 10. 1974, blz. 1.

Overwegende dat het ingevolge de bovengenoemde vereenvoudiging van het douanetarief noodzakelijk is de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 823/68 met betrekking tot de vaststelling van de heffingen voor de betrokken produkten aan te passen; dat voor de melk voor zuigelingen, rekening houdend met de geringe omvang van het handelsverkeer een heffing van 30 rekeneenheden per 100 kilogram gerechtvaardigd schijnt; dat, voor de smeltkaas, ten gevolge van het feit dat 95 % van het handelsverkeer geschiedt in de vorm van kaas met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 48 of minder gewichtspercenten, een heffing van 30 rekeneenheden per 100 kilogram voldoende blijkt te zijn;

Overwegende dat in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 823/68 onder meer is bepaald volgens welke methode de heffing wordt berekend voor kaas van de onderverdelingen 04.04 E I b) 2, 04.04 E I b) 3 en 04.04 E I b) 4 van het gemeenschappelijk douanetarief, ingeval is geconstateerd dat de prijzen van die kaas bij invoer in de Gemeenschap niet lager zijn dan bepaalde minimumprijzen; dat de handels-situatie met betrekking tot de bedoelde kaas enerzijds en de verhoging van de melkprijzen en de verwerkingskosten anderzijds het mogelijk maken deze minimumprijzen te verhogen en de heffing dienovereenkomstig te verlagen;

Overwegende dat de tariefnomenclatuur van bijlage II van Verordening (EEG) nr. 823/68 in het gemeenschappelijk douanetarief wordt overgenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Punt 6 van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 823/68 wordt als volgt gelezen:

„6. onderverdeling 04.02 B I a), is gelijk aan 30 rekeneenheden;”.

2. Artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 823/68 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 6

De heffing van 100 kilogram van een produkt van groep nr. 7 dat behoort tot:

- onderverdeling 04.04 A I a) 1 of 04.04 A I b) 1 aa), is gelijk aan 15 rekeneenheden;
- onderverdeling 04.04 D I, is gelijk aan 30 rekeneenheden.”

Artikel 2

Artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 823/68 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 8

Ten opzichte van de derde landen ten aanzien waarvan is geconstateerd dat de prijs die bij invoer in de Gemeenschap wordt toegepast voor produkten van groep nr. 11, die van oorsprong en van herkomst uit deze derde landen zijn niet lager is dan:

- 130 rekeneenheden per 100 kilogram voor produkten van de onderverdelingen 04.04 E I b) 2 en 04.04 E I b) 3, of
- 115 rekeneenheden per 100 kilogram voor produkten van de onderverdeling 04.04 E I b) 4,

is de heffing per 100 kilogram gelijk:

1. voor produkten van de onderverdelingen 04.04 E I b) 2 aa), 04.04 E I b) 3 of 04.04 E I b) 4, aan de drempelprijs verminderd met 130 rekeneenheden,

2. voor produkten van onderverdeling 04.04 E I b) 2 bb), aan de som van de volgende elementen:

- a) een element gelijk aan de overeenkomstig punt 1 berekende heffing;
- b) een element gelijk aan 20 rekeneenheden.”

Artikel 3

De omschrijving van de goederen behorende tot de onderverdelingen 04.02 B I a), 04.04 A I en 04.04 D I van het gemeenschappelijk douanetarief en die voorkomt in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 823/68 wordt door de in de bijlagen I en II van deze verordening voorkomende omschrijving vervangen.

Artikel 4

De bijlage „gemeenschappelijk douanetarief” van Verordening (EEG) nr. 950/68 wordt overeenkomstig de bijlagen III en IV van deze verordening gewijzigd.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op

- 3 maart 1975 voor de in artikel 2 bedoelde bepalingen en de in de bijlagen I en III van deze verordening bedoelde wijzigingen;
- 16 april 1975 voor de bepalingen van artikel 1 en de in de bijlagen II en IV van deze verordening bedoelde wijzigingen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

BIJLAGE I

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
04.04	<p>Kaas en wrongel:</p> <p>A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse en Appenzell, andere dan geraspt of in poeder:</p> <p>I. met een vetgehalte van ten minste 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en met een rijpingstijd van ten minste 3 maanden ⁽²⁾:</p> <p>a) in platte cilindrische vorm met standaardgewicht ⁽⁴⁾ waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ per 100 kg nettogewicht bedraagt:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 186,68 R.E. (a) of meer doch minder dan 206,68 R.E. (a) 2. 206,68 R.E. (a) of meer <p>b) in stukken, vacuüm of onder inert gas verpakt:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. waarvan de korst aan ten minste een zijde nog aanwezig is, met een nettogewicht: <ol style="list-style-type: none"> aa) van 1 kg of meer doch minder dan 5 kg en waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ 206,68 R.E. (a) of meer, doch minder dan 234,68 R.E. (a) per 100 kg nettogewicht bedraagt bb) van 450 gram of meer en waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ 234,68 R.E. (a) of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt 2. andere, met een nettogewicht van 75 gram of meer, doch niet meer dan 250 gram ⁽⁶⁾ en waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ 254,68 R.E. (a) of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt <p>II. (ongewijzigd)</p>

(a) Voor de invoer in het Verenigd Koninkrijk wordt deze waarde franco-grens verminderd met 7,11 R.E. per 100 kg nettogewicht.

BIJLAGE II

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
04.02	<p>B. met toegevoegde suiker:</p> <p>I. Melk en room, in poeder of in korrels:</p> <p>a) bijzondere melk voor zuigelingen ⁽¹⁾, luchtdicht verpakt in verpakkingen met een netto-inhoud van 500 gram of minder en met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten ⁽²⁾</p> <p>b) (ongewijzigd)</p>
04.04	<p>D. Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder:</p> <p>I. Smeltkaas, waarin geen andere kaasoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell, en eventueel met toevoeging van Glaris kruidkaas (zgn. Schabziger), verpakt voor de verkoop in het klein ⁽⁷⁾, waarvan de waarde franco-grens ⁽⁵⁾ 150 R.E. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt en met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 56 gewichtspercenten ⁽²⁾</p> <p>II. (ongewijzigd)</p>

⁽⁷⁾ Voor de toepassing van deze onderverdeling wordt onder „kaas verpakt voor de verkoop in het klein” verstaan, kaas welke wordt aangeboden in onmiddellijke verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 1 kg, die stukjes of schijven bevatten met een nettogewicht van ten hoogste 100 g.

BIJLAGE III

In hoofdstuk 4 van het gemeenschappelijk douanetarief worden de rubrieken met betrekking tot de onderverdeling 04.04 A I als volgt gewijzigd:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Invoerrecht	
		autonoom % of heffing (H)	conventioneel %
1	2	3	4
04.04	<p>Kaas en wrongel:</p> <p>A. Emmental, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse en Appenzell, andere dan geraspt of in poeder:</p> <p>I. met een vetgehalte van ten minste 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en met een rijpingstijd van ten minste 3 maanden (b):</p> <p>a) in platte cilindrische vorm met standaardgewicht, waarvan de waarde franco-grens per 100 kg nettogewicht bedraagt:</p> <p>1. 186,68 R.E. (*) of meer, doch minder dan 206,68 R.E. (*)</p> <p>2. 206,68 R.E. (*) of meer</p> <p>b) in stukken, vacuüm of onder inert gas verpakt:</p> <p>1. waarvan de korst aan ten minste één zijde nog aanwezig is, met een nettogewicht:</p> <p>aa) van 1 kg of meer doch minder dan 5 kg en waarvan de waarde franco-grens 206,68 R.E. (*) of meer, doch minder dan 234,68 R.E. (*) per 100 kg nettogewicht bedraagt</p> <p>bb) van 450 gram of meer en waarvan de waarde franco-grens 234,68 R.E. (*) of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt</p> <p>2. andere, met een nettogewicht van 75 gram of meer, doch niet meer dan 250 gram en waarvan de waarde franco-grens 254,68 R.E. (*) of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt</p> <p>II. (ongewijzigd)</p>	<p>23 (H)</p> <p>23 (H)</p> <p>23 (H)</p> <p>23 (H)</p> <p>23 (H)</p> <p>23 (H)</p>	<p>(a)</p> <p>(a)</p> <p>(a)</p> <p>(a)</p> <p>(a)</p> <p>(a)</p>

(*) Voor de invoer in het Verenigd Koninkrijk wordt deze waarde franco-grens verminderd met 7,11 R.E. per 100 kg nettogewicht.

BIJLAGE IV

De aanvullende aantekening 6 in hoofdstuk 4 van het gemeenschappelijk douanetarief alsmede de onderverdelingen 04.02 B I a) en 04.04 D I worden als volgt gewijzigd:

„6. Voor de toepassing van onderverdeling 04.04 D I wordt onder „kaas verpakt voor de verkoop in het klein” verstaan, kaas welke wordt aangeboden in onmiddellijke verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 1 kg, die stukjes of schijven bevatten met een nettogewicht van ten hoogste 100 g.”

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Invoerrecht	
		autonoom % of heffing (H)	conventioneel %
1	2	3	4
04.02	B. met toegevoegde suiker: I. Melk en room, in poeder of in korrels: a) bijzondere melk voor zuigelingen, luchtdicht verpakt in verpakkingen met een netto-inhoud van 500 gram of minder en met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten (a) b) (ongewijzigd)	23 (H)	—
04.04	D. Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder: I. Smeltkaas, waarin geen andere kaasoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell en eventueel met toevoeging van Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), verpakt voor de verkoop in het klein, waarvan de waarde franco-grens 150 R.E. of meer per 100 kg nettogewicht bedraagt en met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 56 gewichtspercenten (b) II. (ongewijzigd)	23 (H)	—

VERORDENING (EEG) Nr. 468/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot vaststelling van de drempelprijzen voor bepaalde zuivelprodukten voor het melkprijsjaar 1975/1976

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

*Artikel 1*Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 465/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4,

1. Voor het melkprijsjaar 1975/1976 worden de drempelprijzen als volgt vastgesteld:

Gezien het voorstel van de Commissie,

Hoofdprodukt van de produktengroep	Rekeneenheden per 100 kg	
	met ingang van 3 maart 1975	met ingang van 16 september 1975
1	25,00	25,50
2	101,75	101,75
3	144,10	149,20
4	56,30	57,75
5	75,50	77,20
6	209,80	224,75
7	214,18	223,56
8	176,70	182,30
9	277,30	283,90
10	190,20	197,10
11	173,80	178,65
12	50,00	51,00

Overwegende dat de drempelprijzen zodanig moeten worden vastgesteld dat de prijzen van de ingevoerde zuivelprodukten, met inachtneming van de voor de verwerkende industrie van de Gemeenschap noodzakelijke bescherming, op een niveau liggen dat overeenkomt met de richtprijs voor melk; dat het derhalve wenselijk is de drempelprijs vast te stellen op basis van de richtprijs voor melk, rekening houdend met de nagestreefde verhouding tussen de waarde van melkvet enerzijds en die van magere melk anderzijds, alsook met een uniform rendement en uniforme kosten voor elk der betrokken zuivelprodukten; dat bovendien een forfaitair bedrag in aanmerking moet worden genomen dat bestemd is om de verwerkende industrie in de Gemeenschap een voldoende bescherming te garanderen;

2. De in lid 1 bedoelde hoofdprodukten zijn die welke zijn vastgesteld in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 823/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de produktengroepen en de bijzondere voorschriften betreffende de berekening van de heffingen in de sector melk en zuivelprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 467/75⁽⁴⁾.

Overwegende dat de drempelprijzen moeten worden vastgesteld voor het handelsstadium waarin de ingevoerde zuivelprodukten voor de eerste maal in concurrentie treden met de in de Gemeenschap vervaardigde zuivelprodukten, namelijk het stadium „franco-groothandel”,

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 3.⁽⁴⁾ Zie blz. 10 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EEG) Nr. 469/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder, Grana-Padano- en Parmigiano-Reggiano-kaas voor het melkprijsjaar 1975/1976

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 465/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 4, en artikel 5, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat bij de vaststelling van de richtprijs voor melk rekening moet worden gehouden zowel met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid als met de bijdrage die de Gemeenschap voor een harmonische ontwikkeling van de wereldhandel wil leveren; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verschaffen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat derhalve rekening dient te worden gehouden met het belang van de melk voor de landbouweconomie van de Gemeenschap en bijgevolg voor het inkomen van degenen die in de landbouw werkzaam zijn; dat voorts tussen de richtprijs voor melk en de prijzen van de overige landbouwprodukten, in het bijzonder de prijs van rundvlees, een evenwichtige verhouding moet bestaan die met de gewenste oriëntatie op het gebied van de veeteelt overeenstemt;

Overwegende dat bovendien bij de vaststelling van de richtprijs het streven van de Gemeenschap in aanmerking moet worden genomen om op lange termijn, met inachtneming van de buitenlandse handel in melk en zuivelprodukten, een evenwicht tussen vraag en aanbod op de zuivelmarkt tot stand te brengen;

Overwegende dat de interventieprijzen voor boter en magere-melkpoeder moeten bijdragen tot het bereiken van de richtprijs voor melk; dat bij de vaststelling van het niveau van deze prijzen zowel rekening moet worden gehouden met de algemene situatie van vraag en aanbod op de zuivelmarkt van de Gemeenschap, als met de mogelijkheid om boter en magere-melkpoeder op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt af te zetten;

Overwegende dat de interventieprijzen voor Grana-Padano- en Parmigiano-Reggiano-kaas op een zodanig peil moeten worden vastgesteld dat de melkproducenten die zijn gevestigd in de gebieden van de Gemeenschap waar deze kaassoorten worden geproduceerd en die recht hebben op de benaming van oorsprong, met betrekking tot de producentenprijs voor melk dezelfde duurzame waarborgen krijgen als worden geboden door de interventie maatregelen voor magere melk en boter;

Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 52, lid 2, sub a), van de Akte van Toetreding in het melkprijsjaar 1975/1976 alleen de in Ierland en het Verenigd Koninkrijk geldende interventieprijs voor boter aan de gemeenschappelijke prijs moet worden aangepast; dat de invloed van de prijswijzigingen er evenwel toe zou leiden het evenwicht in het proces van integratie van het Verenigd Koninkrijk in de Gemeenschap te verstoren; dat derhalve de aanpassing van de interventieprijs van boter in deze Lid-Staat dient te worden beperkt overeenkomstig artikel 52, lid 3, van genoemde Akte;

Overwegende dat het, gezien de marktsituatie, noodzakelijk blijkt de richtprijs voor melk in twee etappes te verhogen en dat daaruit eveneens een verhoging in etappes van de interventieprijzen van boter, Grana-Padano- en Parmigiano-Reggiano-kaas voortvloeit;

Overwegende dat de voordelen die voortvloeien uit de verhoging van de interventieprijzen ook dienen te gelden voor de interventieaankopen die vanaf 3 februari tot en met 2 maart 1975, hebben plaatsgevonden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het melkprijsjaar 1975/1976 worden de richtprijs voor melk en de interventieprijzen voor zuivelprodukten als volgt vastgesteld:

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.

	<i>Rekeneenheden per 100 kg</i>	
	<i>met ingang van 3 maart 1975</i>	<i>met ingang van 16 september 1975</i>
a) Richtprijs voor melk	14,92	15,59
b) Interventieprijzen		
— Boter:		
— in Ierland	184,14	198,32
— in het Verenigd Koninkrijk	134,19	143,68
— in de andere Lid-Staten	194,63	209,58
— Magere- melkpoeder	88,70	88,70
— Grana-Padanokaas:		
— van 30 tot en met 60 dagen oud	195,85	201,45
— van ten minste 6 maanden oud	230,83	236,74
— Parmigiano-Reggianokaas van ten minste 6 maanden oud	250,03	255,94

Artikel 2

Voor de aankopen die door de interventiebureaus vanaf 3 februari tot en met 2 maart 1975 zijn verricht, betalen deze bureaus, boven de aankoop prijs voor het melkprijsjaar 1974/1975, aan de verkopers een bedrag dat gelijk is aan het verschil, uitgedrukt in nationale valuta, tussen deze prijs en de prijs voor het begin van het melkprijsjaar 1975/1976.

Het bepaalde in de vorige alinea is niet van invloed op de krachtens Verordening (EEG) nr. 974/71 ⁽¹⁾ vastgestelde monetaire compenserende bedragen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 470/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1191/73 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun ter bevordering van het boterverbruik

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 465/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de Lid-Staten bij Verordening (EEG) nr. 1191/73 van de Raad van 8 mei 1973 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun ter bevordering van het boterverbruik⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 194/75⁽⁴⁾, zijn gemachtigd om tot het einde van het melkprijsjaar 1974/1975 ten gunste van de particuliere eindverbruiker steun toe te kennen voor boter ten belope van 36,50 rekeneenheden voor 100 kilogram;

Overwegende dat de situatie op de botermarkt in de Gemeenschap de verlenging van de bovenbedoelde regeling rechtvaardigt ten einde het boterverbruik, rekening houdende met de bestaande overschotten, te vergroten; dat het dienstig is tegelijkertijd het maximumbedrag van de steun aan te passen aan de interventieprijzen van boter voor het melkprijsjaar 1975/1976 en het gedeelte van de steun vast te stellen waarvoor communautaire financiering wordt verstrekt,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1191/73 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 1

De Lid-Staten zijn gemachtigd om in het melkprijsjaar 1975/1976 ten gunste van de particuliere eindverbruiker van boter een steun toe te kennen van maximaal 45 rekeneenheden per 100 kilogram.”

Artikel 2

Artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1191/73 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 3

In afwijking van de regeling bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte⁽⁵⁾, financiert het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie:

- van de steun die minder bedraagt dan 10 R.E./100 kg boter: 50 % van de steun;
- van de steun die 10 R.E. of meer doch minder dan 36,50 R.E. voor 100 kilogram boter bedraagt: 5 R.E./100 kg;
- van de steun die 36,50 R.E. 100 kg boter of meer bedraagt: 5 R.E./100 kg vermeerderd met 50 % van het gedeelte van de steun gelegen boven 36,50 R.E./100 kg.”

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 3 maart 1975.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie blz. 8 van dit Publikatieblad

⁽³⁾ PB nr. L 122 van 9. 5. 1973, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 28. 1. 1975, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

VERORDENING (EEG) Nr. 471/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan personen die sociale bijstand genieten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 465/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de maatregelen die in het verleden zijn genomen voor de verkoop van boter tegen verlaagde prijs aan personen die sociale bijstand genieten, op doeltreffende wijze tot de afzet van de boteroverschotten in de Gemeenschap hebben bijgedragen; dat zij deze consumenten, die weinig botervet verbruiken, in staat hebben gesteld meer boter te verbruiken;

Overwegende dat de situatie op de botermarkt in de Gemeenschap rechtvaardigt dat deze maatregelen weer worden ingevoerd;

Overwegende evenwel dat vermoedelijk, evenals in het verleden, niet alle Lid-Staten van de desbetreffende machtiging gebruik zullen maken; dat de communautaire financiering van deze maatregelen derhalve dient te worden beperkt en eventuele cumulatie moet worden voorkomen met de communautaire financiering, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1191/73 van de Raad van 8 mei 1973 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun ter bevordering van het boterverbruik⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 470/75⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 122 van 9. 5. 1973, blz. 5.

⁽⁴⁾ Zie blz. 19 van dit Publikatieblad.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Lid-Staten worden gemachtigd om met ingang van 1 april 1975 en tot het einde van het melkprijsjaar 1975/1976 een steun toe te kennen om de aankoop van boter tegen verlaagde prijs door personen die sociale bijstand genieten, mogelijk te maken.

Artikel 2

De Lid-Staten nemen alle nodige maatregelen om te waarborgen dat de steun slechts ten goede komt aan personen die sociale bijstand genieten en slechts wordt toegekend voor hoeveelheden die niet groter zijn dan hun persoonlijk verbruik.

Artikel 3

1. In afwijking van de regeling bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding⁽⁶⁾, vergoedt het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, de steun die is verleend voor de aankoop van boter tegen verlaagde prijs door personen die sociale bijstand genieten, slechts voor een bedrag ten belope van 75 rekeneenheden per 100 kilogram boter.

2. Voor de Lid-Staten die tegelijkertijd gebruik maken van de in Verordening (EEG) nr. 1191/73 bedoelde machtiging wordt de in lid 1 bedoelde communautaire vergoeding evenwel per 100 kilogram boter verminderd met het krachtens artikel 3 van vorengenoemde verordening gefinancierde bedrag.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽⁵⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽⁶⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. A. CLINTON

VERORDENING (EEG) Nr. 472/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 986/68 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk en magere-melkpoeder bestemd voor voederdoeleinden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 465/75⁽²⁾, inzonderheid op artikel 10, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat voortaan in artikel 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 nu ook in de verlening van steun voor karnemelk en karnemelkpoeder wordt voorzien, indien deze produkten voor voederdoeleinden worden gebruikt; dat derhalve Verordening (EEG) nr. 986/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van steun voor ondermelk en mager melkpoeder bestemd voor voederdoeleinden⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 666/74⁽⁴⁾, dienovereenkomstig moet worden aangepast;

Overwegende dat, krachtens artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 986/68, de marge moet worden vastgesteld, waarbinnen de Commissie voortaan de steun kan vaststellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 986/68 wordt als volgt gelezen:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

„Artikel 1

In de zin van deze verordening wordt verstaan onder:

a) Melk:

het door het melken van één of meer koeien verkregen produkt waaraan niets is toegevoegd en waaraan ten hoogste een deel der vetstoffen is onttrokken;

b) Karnemelk:

het bij het tot boter verwerken van melk of room verkregen produkt, ook indien zuur of gezuurd;

c) Ondermelk:

melk en karnemelk met een vetgehalte van ten hoogste 1 %;

d) Magere-melkpoeder:

melk en karnemelk in poedervorm met een verghalte van ten hoogste 11 %.”

2. Artikel 2 bis, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 986/68 wordt als volgt gelezen:

„De steun voor magere-melkpoeder bedraagt ten minste 30 en ten hoogste 40 rekeneenheden per 100 kilogram.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 3 maart 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 58.

VERORDENING (EEG) Nr. 473/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 971/68 met betrekking tot de perioden gedurende welke Grana-Padanc- en Parmigiano-Reggianokaas ter interventie kunnen worden aangeboden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 465/75 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 4,

In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 971/68:

— wordt lid 1, sub b), als volgt gelezen:

„b) die voldoen aan nader vast te stellen eisen met name inzake samenstelling, houdbaarheid, kwaliteit en minimumhoeveelheden.”;

Gezien het voorstel van de Commissie,

— wordt lid 2, sub b), als volgt gelezen:

Overwegende dat in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 971/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventie maatregelen op de markt voor Grana-Padano- en Parmigiano-Reggiano-kaas ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1211/69 ⁽⁴⁾, met name de periode wordt vastgesteld gedurende welke de in de zomer vervaardigde kaassoorten ter interventie kunnen worden aangeboden;

„b) de Grana-Padanokaas en de Parmigiano-Reggianokaas in de periode van 1 april tot en met 11 november van hetzelfde jaar zijn vervaardigd en gedurende de periode van 1 oktober tot en met 15 mei van het daaropvolgende jaar met een ouderdom van ten minste 6 maanden ter interventie worden aangeboden.”

Artikel 2

Overwegende dat het, ten gevolge van de ontwikkeling van de wijze waarop de commercialisatie plaatsvindt, noodzakelijk is deze termijn uit te breiden ten einde het mogelijk te maken dat de interventie kan plaatsvinden wanneer de kazen een ouderdom van zes maanden hebben,

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 3 maart 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 17. 7. 1968, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 155 van 28. 6. 1969, blz. 13.

VERORDENING (EEG) Nr. 474/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

houdende vaststelling van de basisprijzen en de aankooprijzen in de sector groenten en fruit voor het verkoopseizoen 1975/1976 en houdende afwijking voor bepaalde referentieprijzen voor dit verkoopseizoen van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1035/72

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2745/72⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat volgens artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor elk der in bijlage II van deze verordening vermelde produkten en voor elk verkoopseizoen, een basisprijs en een aankoopprijs moeten worden vastgesteld; dat de afzet van de betrokken produkten, die tijdens een bepaalde produktiecampagne zijn geogost, plaatsvindt:

- voor bloemkool, van mei tot en met april van het daaropvolgende jaar,
- voor tomaten, van januari tot en met december,
- voor perziken, van mei tot en met oktober,
- voor citroenen, van juni tot en met mei van het daaropvolgende jaar,
- voor peren, van juni tot en met mei van het daaropvolgende jaar,
- voor tafeldruiven, van mei tot en met april van het daaropvolgende jaar,
- voor appels, van juli tot en met juni van het daaropvolgende jaar,
- voor mandarijnen, van november tot en met maart van het daaropvolgende jaar,
- voor zoete sinaasappelen, van oktober tot en met juni van het daaropvolgende jaar;

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 147.

dat, overeenkomstig artikel 16, lid 1, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1035/72, tijdens de periode met geringe handel aan het begin en aan het einde van het verkoopseizoen geen basisprijs en geen aankoopprijs dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijzen en van de aankooprijzen voor groenten en fruit rekening dient te worden gehouden met de doeleinden van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en met het streven van de Gemeenschap om tot de harmonische ontwikkeling van de wereldhandel bij te dragen; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te waarborgen, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat de basisprijzen moeten worden vastgesteld op grond van de ontwikkeling van het gemiddelde van de prijzen die gedurende de drie voorafgaande jaren op de meest representatieve markten in de produktiegebieden van de Gemeenschap zijn genoteerd voor een produkt waarvan de handelskenmerken zoals variëteit of type, kwaliteitsklasse, sortering naar grootte en verpakking zijn vastgesteld; dat de aankoopprijs overeenkomstig de bepalingen van artikel 16, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 op grond van de basisprijs moet worden vastgesteld;

Overwegende dat door de stijging van de prijzen van de brandstof de stijging van de produktiekosten voor in kassen geteelde komkommers en tomaten veel hoger ligt dan bij de in volle grond geteelde produkten; dat het bijgevolg teneinde zeker te stellen dat de referentieprijs voor in kassen geteelde produkten aan zijn doel beantwoordt, nodig is om de referentieprijzen, voor een deel van het verkoopseizoen te verhogen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het tijdvak van 1 mei 1975 tot en met 30 april 1976 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor bloemkool, uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
mei	10,40	4,55
juni	13,13	5,70
juli	10,82	4,65
augustus	10,82	4,65
september	12,29	5,18
oktober	13,02	5,49
november	9,77	4,23
december	9,77	4,23
januari	9,77	4,23
februari	8,61	3,71
maart	9,45	4,02
april	9,66	4,23

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking:

- op bloemkool „met blad” van kwaliteitsklasse I, gedurende de maanden mei, november, december, januari, februari, maart en april.
- op bloemkool „gedopt” van kwaliteitsklasse I, gedurende de maanden juni, juli, augustus, september en oktober.

aangeboden in verpakking.

Artikel 2

1. Voor het tijdvak van 1 juni tot en met 30 november 1975 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor tomaten, uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
juni eerste decade	—	—
tweede decade	17,07	7,10
derde decade	14,97	6,47
juli	12,87	5,32
augustus	10,87	4,58
september	11,92	5,00
oktober	15,49	6,37
november	16,96	7,52

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking op „ronde” en „geribde” tomaten van kwaliteitsklasse I, grootte 57/67 mm, en op „langwerpige” tomaten van kwaliteitsklasse I, grootte 40/47 mm, aangeboden in verpakking.

Artikel 3

1. Voor het tijdvak van 1 juni tot en met 30 september 1975 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor perziken (bloedperziken en nectarines niet daaronder begrepen), uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
juni	24,79	15,07
juli tot en met september	22,90	14,13

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking:

- voor de maand juni: op perziken van de variëteit Fior di Maggio (May Flower), kwaliteitsklasse I, grootte 51/61 mm,
- voor de maand juli: op perziken van de variëteiten Amsden, Charles Ingouf en Sant'Anna, kwaliteitsklasse I, grootte 61/67 mm,
- voor de maand augustus: op perziken van de variëteiten Red Haven en Fair Haven, kwaliteitsklasse I, grootte 61/67 mm,
- voor de maand september: op perziken van de variëteit J. H. Hale, kwaliteitsklasse I, grootte 61/67 mm,

aangeboden in verpakking.

Artikel 4

1. Voor het tijdvak van 1 juni 1975 tot en met 31 mei 1976 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor citroenen, uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
juni	24,47	14,70
juli	25,31	15,22
augustus	25,20	15,12
september	21,32	13,96
oktober	19,53	13,75
november	18,69	11,23
december	18,17	11,02
januari	19,01	11,44
februari	17,96	10,92
maart	19,11	11,44
april	20,48	12,28
mei	21,21	12,70

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking op citroenen van kwaliteitsklasse I, grootte 53/62 mm, aangeboden in verpakking.

Artikel 5

1. Voor het tijdvak van 1 juli 1975 tot en met 30 april 1976 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor peren, andere dan persperen, uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
juli	15,92	8,20
augustus	14,35	7,78
september	13,40	7,26
oktober	14,24	7,26
november	14,56	7,47
december	14,87	7,78
januari tot en met april	15,08	7,99

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking:

- a) voor de maand juli: op peren van de variëteit Dr. Jules Guyot, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer;
- b) voor de maand augustus: op peren van de variëteiten Dr. Jules Guyot, Clapp's favourite en Bon chrétien Williams, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer;
- c) voor de maanden september en oktober: op peren van de variëteiten Bon chrétien Williams en Conférence, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer;
- d) voor de maand november:
 - op peren van de variëteiten Conférence en Alexandrine Douillard, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer,
 - op peren van de variëteit Passe-Crassane, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer;
- e) voor de maanden december tot en met april:
 - op peren van de variëteit Conférence, kwaliteitsklasse I, grootte 60 mm of meer,
 - op peren van de variëteit Passe-Crassane, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer;

aangeboden in verpakking.

Artikel 6

1. Voor het tijdvak van 1 augustus tot en met 31 oktober 1975 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor tafeldruiven, uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
augustus	19,12	12,50
september en oktober	15,97	9,66

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking op tafeldruiven van de variëteiten Regina dei Vigneti en Regina (mennavacca bianca), van kwaliteitsklasse I, aangeboden in verpakking.

Artikel 7

1. Voor het tijdvak van 1 augustus 1975 tot en met 31 mei 1976 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor appels, andere dan persappelen, uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
augustus	13,97	7,11
september	13,97	7,11
oktober	13,97	7,21
november	14,29	7,32
december	15,44	7,95
januari	16,91	8,68
februari	18,17	9,21
maart tot en met mei	19,64	9,94

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking:

- a) voor de maand augustus: op appels van de variëteit James Grieve, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer;
- b) voor de maand september:
 - op appels van de variëteiten James Grieve en Golden Delicious, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer,
 - op appels van de variëteit Reine des reinettes, kwaliteitsklasse I, grootte 65 mm of meer;
- c) voor de maanden oktober tot en met mei: op appels van de variëteit Golden Delicious, kwaliteitsklasse I, grootte 70 mm of meer;

aangeboden in verpakking.

Artikel 8

1. Voor het tijdvak van 16 november 1975 tot en met 29 februari 1976 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor mandarijnen, uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
november (van 16 tot en met 30)	24,39	16,12
december	24,08	15,70
januari	23,66	15,07
februari	22,29	14,65

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking op mandarijnen van kwaliteitsklasse I, grootte 54/64 mm, aangeboden in verpakking.

Artikel 9

1. Voor het tijdvak van 1 december 1975 tot en met 30 april 1976 worden de basisprijs en de aankoopprijs voor zoete sinaasappelen, uitgedrukt in rekeneenheden per 100 kilogram nettogewicht, als volgt vastgesteld:

	<i>Basisprijs</i>	<i>Aankoopprijs</i>
december	21,89	14,25
januari	18,95	12,78
februari	19,47	13,20
maart	21,05	13,41
april	21,57	13,62

2. De in lid 1 genoemde prijzen hebben betrekking:

— voor de maand december: op sinaasappelen van de variëteit Moro, kwaliteitsklasse I, grootte 67/80 mm,

— voor de maanden januari tot en met april: op sinaasappelen van de variëteit Sanguinello, kwaliteitsklasse I, grootte 67/80 mm,

aangeboden in verpakking.

Artikel 10

De in de artikelen 1 tot en met 9 bedoelde prijzen zijn exclusief de kosten van de verpakking waarin het produkt wordt aangeboden.

Artikel 11

In afwijking van artikel 23, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72, wordt bij de vaststelling van de referentieprijzen:

— voor komkommers van 1 maart 1975 tot en met 30 juni 1975 en

— voor tomaten van 1 april 1975 tot en met 10 juli 1975

het bedrag, verkregen door toepassing der beschikkingen van voornoemd lid, met 10 % verhoogd.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

VERORDENING (EEG) Nr. 475/75 VAN DE RAAD
van 27 februari 1975
betreffende de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 28, 43 en 235,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de in artikel 3, lid 1, van Verordening nr. 129 bedoelde situatie op grond waarvan maatregelen mogen worden genomen die afwijken van het beginsel dat voor het omrekenen van een munteenheid in een andere de pariteiten gebruikt worden, zich momenteel in verschillende Lid-Staten voordoet;

Overwegende dat de problemen die uit deze situatie voortvloeien over het algemeen konden worden opgelost door monetaire compenserende bedragen toe te passen waardoor met name de met de pariteiten van de betrokken munteenheden overeenkomende wisselkoersen konden worden gehandhaafd; dat deze regeling leidt tot een verschillend prijspeil in de betrokken Lid-Staten; dat evenwel, om te voorkomen dat de handhaving van ongewijzigde wisselkoersen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid er bij de prijsverhogingen toe leidt dat het verschil tussen de prijsniveaus in nationale valuta toeneemt, en aangezien er bepaalde aanpassingen van de koersen aan de economische werkelijkheid van de Lid-Staten waar de munt in waarde is gedaald tot stand kunnen worden gebracht, de momenteel toegepaste monetaire compenserende bedragen verlaagd dienen te worden;

Overwegende dat dit doel kan worden bereikt door voor de munteenheden van de betrokken Lid-Staten een representatieve koers vast te stellen die dichter bij de economische realiteit in de landbouwsector ligt; dat al deze koersen in een enkele tekst verzameld dienen te worden;

Overwegende dat het voorts mogelijk is het effect van de compenserende bedragen in de Lid-Staten waarvan de munteenheid in waarde is gedaald, te verminderen;

Overwegende dat de vaststelling van een representatieve koers leidt tot wijziging van het prijspeil voor landbouwprodukten; dat met betrekking tot de problemen in verband met de wijziging van de wisselkoersen een regeling is vastgesteld, met name bij Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad van 30 juli 1968 houdende vaststelling van de regels voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 653/68 betreffende de voorwaarden voor wijziging van de waarde van de voor het gemeenschappelijk landbouwbeleid gebruikte rekeneenheid ⁽³⁾; dat deze bepalingen alleen betrekking hebben op een wijziging van de pariteit van een munteenheid; dat toepassing ervan ook in het onderhavige geval verantwoord is;

Overwegende evenwel dat het wenselijk is de gevolgen van deze maatregel voor de economie van de betrokken Lid-Staten zoveel mogelijk te matigen; dat het derhalve dienstig is dat de aanpassing van de in rekeneenheden vastgestelde prijzen en bedragen geschiedt binnen een redelijke termijn die in principe gekoppeld is aan het begin van het verkoopseizoen of een wijziging van de prijzen, en op zodanige wijze dat met name een daling van hun niveau in de nationale munteenheid voorkomen wordt;

Overwegende dat bovendien moet worden gegarandeerd dat de vertraging in de automatische aanpassing van de prijzen geen moeilijkheden oplevert voor het handelsverkeer; dat te dien einde met het effect van deze vertraging rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de monetaire compenserende bedragen, ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatie-

⁽¹⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽²⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.

marges van de valuta's van sommige Lid-Statens dienen te worden genomen in de landbouwsector ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3259/74 ⁽²⁾;

Overwegende dat in de sector rundvlees de marktprijs sinds enige tijd lager is dan de interventieprijs; dat hiermede bij de vaststelling van de monetaire compenserende bedragen rekening moet kunnen worden gehouden;

Overwegende dat het Monetair Comité zal worden geraadpleegd en dat, gezien de urgentie, de voorgenomen maatregelen moeten worden vastgesteld volgens de bepalingen van artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 129,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Wanneer voor verrichtingen ter uitvoering van de besluiten betreffende het gemeenschappelijk landbouwbeleid of van op grond van artikel 235 van het Verdrag vastgestelde specifieke regelingen de in lid 2 bedoelde munteenheden dienen te worden uitgedrukt in een andere munteenheid of in rekeneenheden, moet in afwijking van artikel 2, lid 1, van Verordening nr. 129, als wisselkoers de koers worden toegepast die overeenkomt met de representatieve koers van deze munteenheid.

2. De in lid 1 bedoelde representatieve koers is:

- a) voor de Belgische en de Luxemburgse frank:
1 Bfr./Lfr. = 0,0201450 rekeneenheid,
- b) voor de Deense kroon:
1 kroon = 0,131956 rekeneenheid,
- c) voor de Duitse mark:
1 DM = 0,279429 rekeneenheid,
- d) voor de Franse frank:
1 FF = 0,177520 rekeneenheid,
- e) voor het Ierse pond:
1 £ = 1,86151 rekeneenheid,
- f) voor de Italiaanse lire:
100 lire = 0,116686 rekeneenheid,
- g) voor de Nederlandse gulden:
1 Fl. = 0,292505 rekeneenheid,
- h) voor het Engelse pond:
1 £ = 1,96178 rekeneenheid,

⁽¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 349 van 28. 12. 1974, blz. 10.

Artikel 2

1. De aanpassing van de in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde interventieprijs en aankooprijzen ingevolge de toepassing van de nieuwe representatieve koersen geschiedt

- a) op 1 augustus 1975 voor de sector varkensvlees;
- b) op 16 september 1975 voor de sector melk en zuivelprodukten in de Benelux-landen;
- c) op 16 december 1975 voor de sector wijn;
- d) op 1 januari 1976 voor de sector tabak en de sector visserijprodukten in Duitsland en de Benelux-landen;
- e) bij het begin van het verkoopseizoen 1975/1976 voor de overige produkten waarvoor het verkoopseizoen nog niet is begonnen op de dag waarop deze verordening van toepassing wordt en, behalve in de Benelux-landen, voor de sector melk en zuivelprodukten;
- f) in alle overige gevallen, op de dag waarop deze verordening van toepassing wordt.

2. In de sectoren eieren, pluimvee en ovo- en lactoalbumine wordt evenwel tot aan het einde van het verkoopseizoen 1974/1975 voor de sector granen, rekening gehouden met het effect van de in lid 1 bedoelde maatregelen.

Artikel 3

1. Bij de vaststelling van de bedragen die de Lid-Statens overeenkomstig de verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten voor overige interventies op de interne markt moeten betalen, wordt rekening gehouden met het effect van de in artikel 2 bedoelde maatregelen.

2. Voor produkten waarvoor monetaire compenserende bedragen gelden, wordt bij de vaststelling van deze bedragen rekening gehouden met het effect van de in artikel 2 bedoelde maatregelen.

3. Wanneer bij de toepassing van de verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten prijzen op de interne markten moeten worden gehanteerd, moet het effect van de in artikel 2 bedoelde maatregelen in aanmerking worden genomen.

Artikel 4

1. De bepalingen ter uitvoering van deze verordening, met name de wijzigingen die ingevolge deze verordening moeten worden aangebracht in andere in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid vastgestelde prijzen en bedragen en in het

kader van een specifieke regeling uit hoofde van artikel 235 van het Verdrag vastgestelde bedragen, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening nr. 120/67/EEG⁽¹⁾ of, naar gelang van het geval, van het overeenkomstige artikel van de andere landbouwbesluiten waarbij een soortgelijke procedure is ingesteld, eventueel in afwijking van de in de bepalingen ter zake voorkomende vaststellingsvoorschriften, in zoverre en voor zolang zulks strikt noodzakelijk is om rekening te houden met de onderhavige verordening.

2. Voor wat de in rekeneenheden vastgestelde bedragen betreft die niet gebonden zijn aan de vaststelling der prijzen, kunnen deze uitvoeringsbepalingen bestaan in een verhoging van 2,27 %.

Artikel 5

1. Artikel 2, lid 1, sub b), laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 974/71 wordt vervangen door de volgende alinea:

„Dit gemiddelde wordt evenwel met 1,25 punten verminderd voor de Lid-Staten waarvan de munteenheid in waarde is gedaald.”

2. Artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 974/71 word aangevuld met het volgende lid 3:

„3. Indien de marktprijs van volwassen runderen gedurende een betrekkelijk lange periode lager is dan de interventieprijs, kunnen de in de sector rundvlees geldende monetaire compenserende bedragen overeenkomstig worden gewijzigd, volgens de procedure van artikel 6.”

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

Artikel 6

De in Verordening (EEG) nr. 1134/68 vastgestelde bepalingen met betrekking tot de wijziging van de verhouding tussen de pariteit van de munteenheid van een Lid-Staat en de waarde van de rekeneenheid, zijn van toepassing.

Artikel 7

Verordening (EEG) nr. 2544/73 van de Raad van 19 september 1973 betreffende de in de landbouwsector voor de Nederlandse gulden toe te passen omrekeningskoers⁽²⁾ en Verordening (EEG) nr. 2498/74 van de Raad van 2 oktober 1974 tot vaststelling van de in de landbouwsector toe te passen representatieve omrekeningskoers voor de munteenheden van de nieuwe Lid-Staten⁽³⁾, alsmede artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2958/73 van de Raad van 31 oktober 1973 betreffende de in de landbouwsector voor de Italiaanse lire toe te passen omrekeningskoers⁽⁴⁾, worden per 3 maart 1975 ingetrokken.

Artikel 8

1. Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 3 maart 1975.

2. De in artikel 1 bedoelde representatieve koers is niet meer van toepassing voor de munteenheid van een Lid-Staat, zodra deze Lid-Staat bij het Internationale Monetaire Fonds een nieuwe pariteit heeft opgegeven.

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 268 van 3. 10. 1974, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 303 van 1. 11. 1973, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 476/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

tot wijziging van Verordening nr. 359/67/EEG houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat in artikel 17, lid 4, van Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1129/74⁽²⁾, is bepaald dat in geval van vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van rijst hierop een correctiebedrag moet worden toegepast; dat uit de opgedane ervaring is gebleken dat de systematische toepassing van correctiebedragen niet altijd met de behoeften van de uitvoermarkt overeenstemt; dat er derhalve aanleiding bestaat te bepalen dat er zo nodig een afwijkende beslissing kan worden genomen;

Overwegende dat artikel 21 van Verordening nr. 359/67/EEG, ten doel heeft verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen en het evenwicht ervan te verzekeren in geval van belangrijke prijsstijgingen op de wereldmarkt; dat er ten einde de noodzaak tot het in werking treden van maatregelen die nodig zijn om het nagestreefde doel te bereiken te kunnen beoordelen, in een vergelijking van de cif-prijzen met de drempelprijzen is voorzien; dat in feite de dreiging van verstoring van de interne markt van de Gemeenschap, vooral in de gebieden met een overschot, reeds kan bestaan, zelfs voordat de wereldmarktprijzen het peil van de communautaire prijzen bereiken; dat het bovendien wenselijk is het begrip cif-prijzen te vervangen door een meer aan een toestand van hoge wereldmarktprijzen aangepast begrip,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 17, lid 4, van Verordening nr. 359/67/EEG wordt als volgt gelezen:

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

„Wat evenwel de uitvoer van de in artikel 1, lid 1 sub a) en b), genoemde produkten betreft, wordt de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast aan de hand van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek van de belanghebbende toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van dit certificaat moet plaatsvinden; dit verzoek moet bij de aanvraag van het certificaat en vóór 13.00 uur worden ingediend.

Er kan een correctiebedrag worden vastgesteld. Dit is van toepassing op de restitutie in het geval dat deze van tevoren wordt vastgesteld. De vaststelling van dit correctiebedrag geschiedt tegelijkertijd met de restitutie en volgens dezelfde procedure; indien dit noodzakelijk blijkt, kan de Commissie echter op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief de correctiebedragen tussentijds veranderen.

De bepalingen van de voorgaande alinea's kunnen geheel of gedeeltelijk worden toegepast op een of meer van de in artikel 1, lid 1, sub c), en in bijlage B bedoelde produkten.”

Artikel 2

De tekst van artikel 21 van Verordening nr. 359/67/EEG wordt als volgt gelezen:

„1. Wanneer de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor een of meer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b), genoemde produkten het peil bereiken van de communautaire prijzen, deze toestand kan voortduren en ernstiger worden en hierdoor de markt van de Gemeenschap wordt verstoord of dreigt te worden verstoord, kunnen passende maatregelen worden getroffen.

2. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de algemene voorschriften voor de toepassing van dit artikel vast.

3. De wijze van toepassing van dit artikel wordt vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 26.”

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag

volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

VERORDENING (EEG) Nr. 477/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2737/73 tot vaststelling van de algemene voorschriften die in geval van verstoring gelden in de sector rijst

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 476/75 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2737/73 van de Raad van 8 oktober 1973 tot vaststelling van de algemene voorschriften die in geval van verstoring gelden in de sector rijst ⁽³⁾, met name de criteria zijn vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor het in werking stellen van maatregelen die voorgeschreven zijn in geval van verstoring; dat de wijziging van artikel 21 van Verordening nr. 359/67/EEG die is ingevoerd bij Verordening (EEG) nr. 476/75 een overeenkomstige aanpassing van het genoemde artikel 1 noodzakelijk maakt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2737/73 wordt als volgt gelezen:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

„1. In de zin van artikel 21 van Verordening nr. 359/67/EEG bereiken de noteringen of prijzen op de wereldmarkt het peil van de communautaire prijzen wanneer zij de drempelprijs benaderen of overschrijden.

2. De in lid 1 bedoelde situatie kan voortduren en ernstiger worden wanneer er een gebrek aan evenwicht wordt geconstateerd tussen vraag en aanbod en dit gebrek aan evenwicht dreigt voort te duren in verband met de verwachte ontwikkeling van de produktie en de marktprijzen.

3. De markt van de Gemeenschap ondergaat verstoringen of dreigt deze te ondergaan als gevolg van de in de leden 1 en 2 bedoelde situatie wanneer het hoge peil van de prijzen in de internationale handel van dien aard is dat daardoor de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b), van Verordening nr. 359/67/EEG bedoelde produkten in de Gemeenschap wordt belemmerd of de uitvoer van deze produkten uit de Gemeenschap wordt veroorzaakt, en wel zozeer dat de stabiliteit van de markt of het gewaarborgd zijn van de voorziening in het geding worden gebracht.”

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.⁽²⁾ Zie blz. 31 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. L 282 van 9. 10. 1973, blz. 13.

VERORDENING (EEG) Nr. 478/75 VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

houdende wijziging van Verordening nr. 366/67/EEG voor wat betreft de vaststelling van restituties bij uitvoer in de sector rijst

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 476/75 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 5,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening nr. 366/67/EEG ⁽³⁾ de algemene regels zijn vastgesteld voor de restituties bij de uitvoer van rijst; dat de restitutie een instrument vormt dat handhaving van de uitvoer van rijstprodukten naar derde landen mogelijk maakt; dat tot nu toe deze uitvoer op het niveau van de restitutie zonder enige kwantitatieve beperking kon worden verwezenlijkt; dat het echter van belang is in bepaalde situaties en met name in tijden van onzekerheid of belangrijke prijsschommelingen op de wereldmarkt een meer geordend uitvoerbeleid te kunnen voeren; dat de vaststelling van de restitutie door middel van inschrijving een passend middel lijkt om dit doel te bereiken;

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening nr. 366/67/EEG is bepaald dat de restituties bij de uitvoer voor rijst en breukrijst eenmaal per week worden vastgesteld; dat het voor een goed marktbeheer niet noodzakelijk is deze wekelijkse vaststelling in alle gevallen te handhaven,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Artikel 1

Het volgende artikel wordt in Verordening nr. 366/67/EEG opgenomen:

„Artikel 3 bis

1. De restitutie voor de in artikel 1, lid 1, sub a) en b), van Verordening nr. 359/67/EEG genoemde produkten kan, in voorkomend geval, door middel van een inschrijving worden vastgesteld. Deze inschrijving heeft betrekking op het bedrag van de restitutie.

2. De wijze van toepassing van lid 1 wordt overeenkomstig de in artikel 26 van Verordening nr. 359/67/EEG bedoelde procedure vastgesteld.”

Artikel 2

Artikel 7 van Verordening nr. 366/67/EEG wordt als volgt gelezen:

„De restituties voor de in artikel 3 bedoelde produkten worden minstens éénmaal per maand vastgesteld.”

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ Zie blz. 31 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 34.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 27 februari 1975

inzake de steunregeling voor het slachten van bepaalde volwassen slachtrunderen in het Verenigd Koninkrijk

(75/142/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

tot en met 30 april 1975 dient te worden toegestaan,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 93, lid 2, derde alinea,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Gezien het door de Regering van het Verenigd Koninkrijk ingediende verzoek,

Artikel 1

De nationale steun voor het slachten van bepaalde volwassen slachtrunderen, als bedoeld in de kennisgeving van de Britse autoriteiten aan de Commissie van 28 januari 1975, wordt toegestaan voor het tijdvak van 1 februari 1975 tot en met 30 april 1975.

Overwegende dat de Britse autoriteiten de Commissie op 28 januari 1975 in kennis hebben gesteld van hun voornemen om met ingang van 1 februari 1975 steunmaatregelen in te voeren voor het slachten van bepaalde volwassen slachtrunderen in het Verenigd Koninkrijk;

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Overwegende dat er zich uitzonderlijke omstandigheden voordoen die het toekennen van de steun zoals deze wordt omschreven in bovengenoemde kennisgeving kunnen rechtvaardigen; dat deze steun dientengevolge in overeenstemming met de gemeenschappelijke markt dient te worden verklaard en de verlening ervan voor het tijdvak van 1 februari 1975

Gedaan te Brussel, 27 februari 1975.

Voor de Raad
De Voorzitter
M. A. CLINTON